



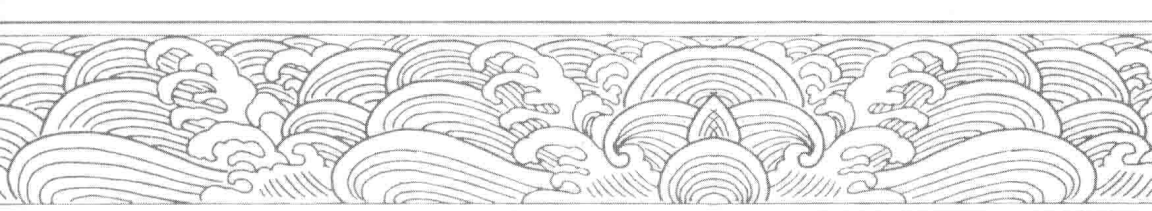
汉语魅力探索

刘昕远 王 娜 著

Hanyu Meili Tansuo



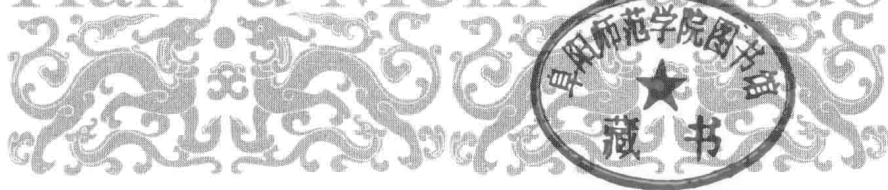
中国社会科学出版社



汉语魅力探索

刘昕远 王 娜 著

Hanyu Meili Tansuo



中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

汉语魅力探索/刘昕远,王娜著. —北京:中国社会科学出版社, 2015. 5

ISBN 978 - 7 - 5161 - 1836 - 8

I. ①汉… II. ①刘… ②王… III. ①汉语—研究 IV. ①H1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 296312 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 卢小生
特约编辑 金 泓
责任校对 韩天炜
责任印制 李 建

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)
网 址 <http://www.csspw.cn>
中文域名:中国社科网 010-64070619
发 行 部 010-84083635
门 市 部 010-84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京市大兴区新魏印刷厂
装 订 廊坊市广阳区广增装订厂
版 次 2015 年 5 月第 1 版
印 次 2015 年 5 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 18.25
插 页 2
字 数 298 千字
定 价 56.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社发行部联系调换

电话:010-84083683

版权所有 侵权必究

前言：中国崛起，世界感受汉语魅力

各种颜色的皮肤，
各种颜色的头发，
嘴里念的说的，
开始流行中国话。
多少年我们苦练
英文发音和文法，
这几年换他们
卷着舌头，
学平上去入的变化，
平平仄仄平平仄。
好聪明的中国人，
好优美的中国话。

.....

这首《中国话》唱出了目前汉语流行的现状以及汉语的魅力。“中国话”就是中国人说的话，就是汉语。汉语是世界上最古老的语言之一。汉语不仅精炼优美，而且博大精深，奇妙无比，具有独特的魅力。汉语语音清晰响亮，富有音乐之美；汉语词汇丰富形象，表意准确；汉语语法简洁明了，机动灵活。汉语是一种简洁优美智慧的语言。无论是优雅诗文，还是民间俗语，都极具韵味，给人以丰富美好的享受。

丫头啃鸭头，鸭头咸丫头嫌；
童子打桐子，桐子落童子乐。

天上月圆，人间月半，月月月圆逢月半；
今年年底，明年年初，年年年底接年初。

此木为柴山山出，
因火为烟夕夕多。

雾锁山头山锁雾，
天连水尾水连天。

不必说凝炼含蓄、意境悠远的唐诗宋词，也不必说隽永深刻、文辞优美的明清小说，单是吟诵这些最具有“中国特色”的对联，你就会惊叹于汉语汉字的独特奇妙和无穷智慧。我们应该庆幸，在我们的历史文化里，因为有这样一笔绚丽的资产，狭小的人可以进入广大的世界，短暂的生命可以留下永恒的声音，平常的日子不再平常，五彩斑斓的人生更加灿烂。

“汉语的魅力值得一生体味。”这是诗人舒婷的肺腑之言，她这样评价汉语：“魅力汉语对我们的征服，有时是五脏俱焚的痛，有时是透心彻骨的寒，更多的是酣畅淋漓的洗涤和‘我欲乘风归去’的快感。”王蒙先生说：“汉语特别是汉字，是讲究审美，讲究联想，讲究灵性与神性的语言文字。”安子介说：“汉字是中国的第五大发明，21世纪将是汉字发挥威力的时代。”

汉语传承古今，沟通内外，是桥梁，是使者，是信息交流不可或缺的手段。汉语负载着中国悠久的历史 and 灿烂的文化。汉语还是当今世界上使用人口最多的语言，是联合国六种工作语言之一。

特别是在今天，随着中国经济的持续高速发展和综合国力的进一步提高，汉语成为了对世界影响越来越大的语言。美国、韩国、日本等很多国家都纷纷把汉语作为主要外语纳入国民教育体系。

对很多外国人来说，汉语最大的魅力或许不仅仅在于其数千年传承的历史以及她本身的魅力，更重要的是，中国改革开放三十多年来，经济迅速发展、综合国力提升，由此创造了巨大的市场，提供了众多就业机会，越来越多的人从“Made in China”商标中读出了诱人的商机。

据估计，全球学习汉语的外国人已达到1亿人。越来越多的外国人渴望通过学习中文来了解源远流长的中华文化，并在未来的中外经济交往中抢占先机。汉语学习的热潮在东南亚地区首先兴起并持续升温，比如泰国从王室到平民都热衷于学习汉语，尤其是泰国公主诗琳通不仅是泰国学习汉语、了解中国文化的优秀代表，还在泰国推广汉语教学中身体力行。现在，泰国全国开设汉语课程的中小学超过400所，学习汉语的泰国人是十年前的十倍。汉语在泰国成为仅次于英语的第二语言。

即便是在许多使用英语的国家中，汉语学习者也在急剧增加，学习汉语正在逐渐成为一件不仅时髦，而且实用的事情。在美国，随着中美关系的不断发展和中国国际地位的不断提升，通过开展中文教育来定位两国双边关系前景、培养熟悉两国国情的人才和构建政治、经贸、文化及其他领域纽带，已成为美国各界的一个共识。在美国，只要母语是汉语，就能够有机会找到教汉语的工作。许多大中小学纷纷开设中文课程，学习汉语的人数不断增加，使得汉语成为美国人学习的重要外语之一。据统计，美国共有4000多所中小学开设了汉语课，学习汉语的中小學生人数已突破16万。“如果你想领先别人，就学汉语吧！？”美国《时代周刊》这样告诉大家。

一百年前，全世界都认为汉语是人类的“婴儿语”；而现在，世界语言学家已公认汉语是成熟的先进语言——更有专家断言：汉语甚至可能是人类最后最完美的终极语言！根据联合国的一项预测，再过几年，中文将超越英文成为全球互联网使用最广的一种语言。

如果说中国已经持续了二十多年的英语热，表明了中国走向世界的坚定愿望，那么最近几年来兴起的世界性汉语热，则体现了一个正在崛起的中国开始彰显对世界的日益深入的影响力。

语言是文化的载体，是一种交际工具，同时还是一个国家实力的象征。国家通用语言发展与一个国家国力的发展存在一定的联系，即当国家强大时，该国所使用的语言的影响范围、持续的时间、覆盖的空间和人数都在会上升。反之，则趋于下降或消亡。当一国的民族语言被作为外语普遍学习时，就在相当程度上反映了该国国际地位的真正提升和国际影响力的深化。语言的发展体现了一个国家在历史发展过程中的兴衰。当今中国，国力不断上升，汉语逐渐成为国际上的热门语言也就成为一种必然。

为了满足世界范围内对汉语学习的需求，以圣贤“孔子”为名、以

对外汉语教学和文化传播为目的的“孔子学院”应运而生，并且影响越来越大。从2004年全球首家孔子学院在韩国成立以来，孔子学院犹如蒲公英似地，在世界各地落地开花。截至2013年年底，全球已建立了440所孔子学院和646个孔子课堂，分布在120个国家和地区，海外学汉语人数已超过一亿。孔子，这位两千五百多年前周游列国的圣人，如今，再踏征程，跨洋过海，给世界人民带去了中国的语言和文化，成为推介中国的闪亮的名片和窗口。

在中国和平崛起之时，孔子学院的设立和发展不仅增强了中国的“软实力”，同时也为中国与世界的沟通架设了桥梁，为世界的和平、合作与和谐提供了契机。美国《纽约时报》曾如此评价说：“孔子学院是迄今为止中国最好最妙的一个出口产品，是中国实施和平外交战略、提升国家软实力的重要措施。”

当然，要让汉语成为像英语或法语一样的强势语言仍有一段很长的路要走。与那些依靠殖民和强迫政策而成为“国际化”的语言不同，汉语要成为强势语言，只有依赖中国的和平发展，依赖中国影响力的扩散和魅力的吸引。

在汉语学习热的大背景下，本书作者曾受国务院侨办和国家汉办派遣，赴国外教授汉语、考察交流。在多年对外汉语教学的过程中深感汉语的博大精深和无穷魅力，经过数年的思考和积累，遂成此书。本书名为《汉语魅力探索》，全书紧扣“魅力”二字，发现、揭示和归纳汉语不同于其他语言的独特魅力之处。本书力求资料翔实、语言通俗，以期为国人以及国外汉语学习者提供一个认识汉语、喜爱汉语的读本，并借此表达对汉语这一古老语种的深深敬意、对当前汉语热的真挚祝贺、对汉语学习者和使用者的美好祝愿。

全世界都在学中国话
孔夫子的话
越来越国际化
全世界都在讲中国话
我们说的话
.....

今天，中国正迈着稳健而自信的步伐走向世界，国家的强大在推动着语言的强大，汉语发展将迎来全新的时代。让我们为汉语骄傲！为地球各个角落的汉语学习者和使用者的信心与努力而欢呼！

愿汉语走得越来越远！

作者

2014 年 12 月

目 录

前言 中国崛起,世界感受汉语魅力	1
第一章 汉语——优美智慧的语言	1
第一节 汉语语音富有音乐之美	1
第二节 汉语词汇丰富 表意准确	5
第三节 汉语语法简明 机动灵活	12
第四节 古今言殊——从古代汉语到现代汉语	15
第五节 四方谈异——汉语方言的魅力	20
第二章 汉字——世界上唯一还在使用的最古老的文字	26
第一节 汉字的特点和优势	27
第二节 一个汉字就是一部文化史	34
第三节 汉字和国运	39
第四节 汉字妙用趣话	42
第三章 汉字崇拜	47
第一节 秦始皇改字和武则天造字	48
第二节 汉字与谶语	50
第三节 敬惜字纸	52
第四节 文字狱	54
第五节 测字	57

第四章 汉语独有的艺术形式	64
第一节 书法：线条飞动的中国艺术	64
第二节 篆刻：方寸之间 气象万千	69
第三节 对联：灵活完美的语言艺术	75
第四节 古典诗词：形式美和内涵美的完美结合	99
第五节 独具特色的姓名文化	108
第五章 汉语独特的文字游戏	117
第一节 字谜	118
第二节 古诗中的文字游戏	127
第三节 对联中的文字游戏	152
第四节 文字酒令	167
第五节 图画文字游戏	185
第六章 神秘有趣的语言禁忌	198
第一节 中国古代的避讳	198
第二节 现代社会的口彩与口忌	210
第三节 数字背后的文化	220
第七章 现代商业社会中的汉语魅力	223
第一节 广告语：字字珠玑的商业金句	223
第二节 品牌店铺名：好名字带来好效益	230
第三节 标语：无声无息的语言提醒	234
第四节 手机短信：手指舞动的语言艺术	238
第八章 汉语时尚前沿：新词语	252
第一节 新词语的来源及特点	252
第二节 规范使用新词语	257

第九章 汉语对外来文化的吸收·····	260
第一节 汉语外来词引进历史简述·····	260
第二节 汉语外来词的主要构成方法·····	262
第三节 外来词体现了汉语的包容性和表现力·····	264
第十章 汉字的传播及汉字文化圈·····	268
第一节 汉字的悠久文明和对外影响构建了 “汉字文化圈”·····	268
第二节 新时期汉字文化圈的汉字回归·····	272
参考文献·····	276
后记·····	279

第一章 汉语——优美智慧的语言

魅力汉语对我们的征服，有时是五脏俱焚的痛，有时是透心彻骨的寒，更多的是酣畅淋漓的洗涤和“我欲乘风归去”的快感。

——舒婷

汉语，又称中文、汉文，另外还有国文、国语、华文、华语、唐文、唐话、中国语、中国话等名称，是汉民族所使用的语言，也是我国的通用语言。汉语是世界上使用人口最多的语言，以汉语为母语的人大约有 14 亿（3000 万人作为第二语言）。除了中国，海外也有许多人将汉语作为母语或外语使用，如新加坡、马来西亚等国。汉语还是联合国的工作语言之一。汉语有着悠久的历史，尽管形成的年代无从考证，但如果从殷商时代的“甲骨文”算起，汉字已有 3500 年的历史了。但在没有文字以前，早已经有了语言，所以，汉语至少有一万年以上的历史了。汉语还曾对其周边国家的语言文字产生过重要影响，例如日语、韩语、越南语中都保留有大量的汉语借词。

汉语属于阿尔泰语系，包含书面语和口语两部分。和其他语言相比较，汉语是一种简洁优美智慧的语言，它的语音清晰响亮，铿锵变化，词汇丰富形象，表意准确，语法简洁明了，机动灵活。莎士比亚在《哈姆雷特》中说过“简洁是智慧之魂”，汉语就是一种简洁的具有高度智慧的语言。

第一节 汉语语音富有音乐之美

一 汉语是一字一音的单音节语，且大多以元音结尾，清晰响亮

汉语是一字一音的“单音节语”，一音一顿，清晰利落，毫不拖泥带

水。而西方的拉丁语系或斯拉夫语系都是有很多音节拼连在一起的“多音节语”，语言是一串一串说出来的，每个音节并不清晰。而且，汉语的音节也是很有特色的：几乎都是元音结尾，很少有辅音结尾的（除了两个鼻音 n 与 ng 外），所以特别响亮，也很容易发声。外语中有大量的音节都是以辅音结尾的，几乎各种辅音都能出现在音节尾部，有时甚至几个辅音一起出现在音节尾部。这样的音节一方面不好发声，另一方面也不响亮，不痛快，给人以压抑感和沉闷感。这也造成了外语的歌曲都比较难唱，音节末尾的辅音不得不省略，唱出来的音只能是大致接近原文。而汉语的歌曲特别好唱，也几乎不存在吞音的现象，也就更加易懂。可以说，只有汉语歌曲是最接近原文的，或最不失真的。

一字一音的单音节语，使汉语的文章能够排列整齐，朗朗上口易于背诵。像三字一句的《三字经》，四字一句的《百家姓》、《千字文》，还有五七言古诗、对联等。如果汉语不是单音节语，就不可能出现这样的文体。汉字一个音节一个字，阴阳上去，平平仄仄，由此形成的对联堪称文学艺术园地里的一朵奇葩。我们来读读《笠翁对韵》就能深刻地体会到汉语的这个特点：

云对雨，
雪对风，
晚照对晴空，
来鸿对去雁，
宿鸟对鸣虫，
两岸晓烟杨柳绿，
一园春雨杏花红。

二 汉语声调不仅能够区别意义，更使语音铿锵变化

汉语的每个音节都是由声母、韵母和声调组成的。每个字都有固定的声调是汉语最具特色的地方。世界上其他语言也都有语调，但大多并没有字的声调。语调主要是表示说话的语气的，陈述还是疑问、肯定还是否定、祈使还是命令等，一般表现在句尾，并不表示基本的词义。而汉语的字调是表示意义的，即使一个音节的声母和韵母都相同，如果声调不同，

所表示的意思就不同。例如，在口语里，“买（mǎi）”和“卖（mài）”完全靠声调的不同来区分，声调不同，意思完全不同。

汉语的声调能够区别词义，一个音节可以有五种声调，阴平、阳平、上声、去声和轻声，每声调也都可以有许多字，这相当于增加了一套表意系统，大大减少了汉语音节的数量，所以汉语的总的音节数目是世界上最少的，只有 300 多个。而其他语言的一个音节一般只能代表一个意义单位（词或词素），因此它们的音节数量比汉语多许多。

汉语声调除了能够区别意义，更能使语调婉转，富有变化，具有音乐之美，难怪有很多外国人称赞中国人说汉语就如同唱歌一般。汉语声调的音乐之美在古典诗词里尤其表现得淋漓尽致。古代做诗填词讲究平仄搭配，音调和谐。整篇诗词，平平仄仄，仄仄平平，音韵和谐，读起来朗朗上口，听起来和谐悦耳。我们随便聆听或读一首古诗词就能体会到这个特点。

唐朝诗人韦应物的《滁州西涧》：

独怜幽草涧边生，
上有黄鹂深树鸣。
春潮带雨晚来急，
野渡无人舟自横。

苏轼的《水调歌头》：

明月几时有？把酒问青天。
不知天上宫阙，今夕是何年？
我欲乘风归去，又恐琼楼玉宇，高处不胜寒。
起舞弄清影，何似在人间！
转朱阁，低绮户，照无眠。
不应有恨，何事长向别时圆？
人有悲欢离合，月有阴晴圆缺，此事古难全。
但愿人长久，千里共婵娟。

先不论这些古典诗词的内容和意境如何，仅仅是大声朗读这些诗词，高低婉转、抑扬顿挫，我们就能体会到其声韵的和谐和音乐的优美，汉语的语音魅力可见一斑。

三 汉语的叠字读起来朗朗上口，且能增强语气，富有意境之美

汉语另一个不同于其他语言的现象是叠字的运用。将两个形、音、义完全相同的字重复运用，语音上和谐悦耳，节奏明朗，韵律协调，具有表情达意的形象性，还可以增强语气，获得特定的表达效果。

叠字在口语中运用广泛。例如，“打打球、散散步、下下棋、放松放松、高高兴兴上班来，平平安安回家去”，等等。叠字在古诗词中的巧妙运用更能增加古诗词的意境之美。

李清照的《声声慢》是运用叠字的典范，一开篇以“寻寻觅觅、冷冷清清、凄凄惨惨戚戚”七组叠字夺人耳目，营造了一种冷清、压抑、悲戚的氛围。这首词是李清照晚年流落江南为抒发家国身世之愁而作。十四个叠字，表达出三种境界。“寻寻觅觅”，写人的动作、神态；“冷冷清清”，写环境的悲凉；“凄凄惨惨戚戚”，写内心世界的巨大伤痛。同时，这几组叠字还造成音律的回环往复，加强了词作的音乐性。这首词以其妙极奇绝的叠字运用而获得了千古好评，历代词家都对其拱手叹服，赞赏之至。

《古诗十九首》的《青青河畔草》一诗的叠字运用也颇具特色。

青青河畔草，郁郁园中柳。
盈盈楼上女，皎皎当窗牖。
娥娥红粉妆，纤纤出素手。
昔为倡家女，今为荡子妇。
荡子行不归，空床难独守。

前六句都以叠字开头，六个叠字的音调富于自然美，变化美。平仄与清浊映衬错综，谐和动听。使全诗音节在流利起伏中具有一种古朴的韵味，也入神地传达出了女主人公孤独而耀目的形象，寂寞而烦扰的心声。

在传统楹联中，叠字的运用也是非常广泛的，几乎随处可见。比如大家十分熟悉的杭州“西湖天下景”亭柱上的对联：

山山水水，处处明明秀秀；
晴晴雨雨，时时好好奇奇。

再如杭州九洞十八溪联：

重重叠叠山，曲曲环环路；
高高下下树，叮叮咚咚泉。

叠字连用，摹形显态，状物绘声，读来流畅自然，韵律优美，自然美景如在眼前。

叠音现象在其他语言里也存在，例如英语也有少量的叠音词（Reduplicatives），如 goody - goody（好好先生）so - so（普普通通），还有一种叠音词组（Reduplicative phrase），如 one - to - one（一对一）day - by - day（逐日地）half - and - half（两者各半）等，但英语里这些叠音词数量很少，不像汉语里这样大量存在，不仅口语中常用，而且在古诗词里还具有有一种特殊的修辞表达效果，可以说，汉语把叠音叠字运用到了极致。

第二节 汉语词汇丰富 表意准确

一 汉语语汇丰富、形象，表意精细

汉语语汇丰富的程度无与伦比。有人说，判断一种语言丰富与否，就看它的近义词语是否多。如果从这个角度看，汉语绝对是最丰富的语言。比如说“看”就有很多近义词，你可以挑选出最能准确地表达出你的意思的那一个词语：“观”、“望”、“瞧”、“瞅”、“瞄”、“膘”、“瞪”、“瞥”、“阅”、“窥”、“乜斜”、“瞭望”、“俯瞰”、“仰望”、“瞻仰”，等等。另外，“观赏”、“欣赏”、“侦察”、“审查”、“查阅”，等等，都含有“看”的意思。

再如，表示“死”的意思的词语就更多了，甚至没人能够数得清，不同人的死用不同的词，不同的死法也用不同的词。常用的有：“死”、“亡”、“歿”、“去世”、“逝世”、“老了”、“不在了”、“与世长辞”、“长

眠不醒”、“牺牲”、“就义”、“成仁”、“倒毙”、“离开人间”、“离我去”、“永远不回来了”、“停止了思想”、“心脏停止了跳动”、“驾鹤西去”、“归西了”、“上西天了”、“见马克思了”、“凉了”、“硬了”、“见阎王了”、“呜呼哀哉了”，等等。另外，“自杀”、“自尽”、“投河”、“自刎”、“自缢”、“脑袋搬家”、“身首异处”，等等，也都是“死”的意思。汉语词汇的丰富性可见一斑。

由于汉语词汇的丰富性，表意的精确性，所以相对来说，把外国的作品译成汉语比较容易，外国的词语比较少，一般来说，它们的一个词语，汉语就能用好多个词语来翻译，我们可以找出最准确的那一个，所以说，翻译的过程也是一个创作的过程。同一句外语，译成汉语就不一样，同一部外国文学作品译成中文后差别就很大。而要把汉语译成别的国家的语言，相对来说，就困难一些，因为外语里可能没有对应的词语，因此译成外语后，有的就走了调，变了味儿，不那么准确了。有的诗词、成语、对联等，他们甚至无法翻译。比如，上面提到的叠字诗词，“寻寻觅觅、冷冷清清、凄凄惨惨戚戚”以及一些与汉字有关的对联，如“湛江港清波滚滚，渤海湾浊浪滔滔”，“此木为柴山山出，因火成烟夕夕多”，等等，其他语言是绝对不能准确地表达出它们的丰富含义的。

此外，西方人擅长逻辑思维，中国人擅长形象思维，所以汉语词汇还具有形象性。比如“风尘仆仆”一词，形象地描绘出一个人从远方归来，携风裹尘的样子。“落伍”一词，似乎就在我们眼前描绘出一幅腿脚慢的人被落在队伍后面的画面。当然英语中也有比较形象的词汇，如把挣钱养家的人称为“挣面包的人”，但数量比较少，远没有汉语形象丰富。

二 单音词能够不断组成新复合词以适应词汇发展的需要

汉语是高度分析性的语言。“女孩” = “女” + “孩”。每个音节都有独立的意思。而英语的“girl”仅仅是一个词，拆开仅仅是语音单位，就没有意义单位了。除了极少的音译外来词，每个汉字都有丰富的内涵，都是一个独立的单位，都是词素。语音简单、明确，高度概括抽象，组词能力强。“人”、“山”、“水”、“文”、“命”，等等，虽然只是一个字（音节），但都代表一套丰富的概念和文化。然后，再由单个汉字组成双音词，由双音词再组成多音词。

比如汉语的“鸡”概括了一切类型的鸡。当需要明确表示鸡的下位